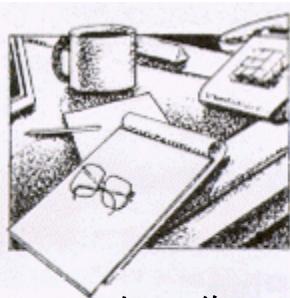


# 您的 家庭災害計劃

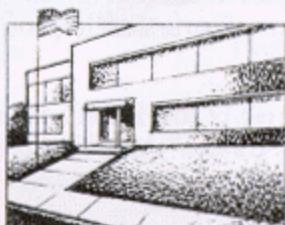


FAMILY EMERGENCY PREPAREDNESS  
Family Protection Program

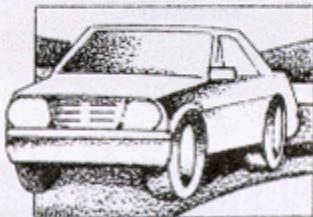
**當**受到災害襲擊時，您的家人將在哪裡？他們可能在任何地方 -



在工作



在學校



或者在駕駛汽車。

您將如何找到家人？您怎樣知道您的孩子是否安全？

災害可能突然來臨而沒有事先警告，它可能迫使您離開居住的地方，或者使您被困在家中。如果供水、煤氣、供電或電話等基本服務被切斷，您該怎麼辦？災害發生之後，地方官員和救援人員將會趕到現場，但是他們不可能立刻照顧到所有的人。

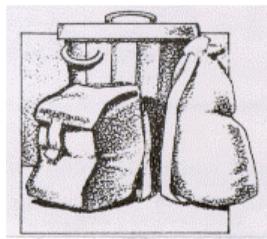
家庭能夠透過事先準備並作為一個團隊一道應付災害。遵照本小冊子中列出的步驟來制訂您的家庭災害計劃，瞭解需要做的準備工作可以為您提供最好的保護，而且是您的責任。



American  
Red Cross

## 緊急用品

在您的家裡儲存至少可供三天使用的物品，準備一個災害用品箱，將疏散時您需要的用品裝在箱內。將這些用品堅固和容易攜帶的容器內，例如背包、行李袋或帶蓋的垃圾桶。



包括：

- 可供三天使用的水（每人每天一加侖）和不腐爛食物。
- 每人一套更換衣服和鞋襪，每人一套毛毯或睡袋。
- 一個急救箱，其中包括全家的處方藥品。
- 緊急工具，包括電池收音機、手電筒和足夠的備用電池。
- 一副備用汽車鑰匙以及信用卡、現金或旅行支票。
- 衛生用品。
- 嬰兒、老人或殘障家人的特殊用品。
- 一副備用眼鏡。

將重要的家庭文件放在防水容器內，在您的汽車行李箱內保存一個較小的用品箱。

## 公用事業

瞭解供電保險絲盒、供水總管和煤氣總管的位置，學習如何關掉電源、水與煤氣以及在什麼時候關掉它們，教會家人如何關掉電源、水與煤氣，在煤氣和水關閉閥門旁邊儲存必要的工具。

記住，只有當您懷疑管線受到損壞，或者當您被要求這樣做時，才可關掉這些公用事業。如果您關掉煤氣，您將需要專業人員為您重新開啓。

# 4步安全措施

1

## 瞭解可能對您造成影響

與您當地的緊急管理機構或民防辦公室以及美國紅十字會連絡，準備記錄下列資訊：

- 明瞭您的地區最可能發生的災害類型。索取如何準備每一種災害的資料。
- 熟悉您所在社區的警告訊號：瞭解其聲音，以及當您聽到這些聲音時應該做什麼。
- 詢問在災害發生後如何照料動物，

由於健康法規的緣故，可能不允許動物進入緊急避難所。

- 瞭解如何在需要時幫助老年人或殘障人士。
- 熟悉您的工作場所、您的孩子所在學校或托兒所以及您的家人所在的其它地方的災害計劃。

2

## 制訂災害計劃

與您的家人討論為什麼需要制訂災害計劃，解釋火災、惡劣天氣和地震對孩童造成的危險，計劃分擔責任並作為團隊共同準備。

- 討論您所在地區最可能發生的災害類型，說明在每一種災害發生時應做的事。
- 選擇兩處集合地點：
  1. 如突然發生緊急情況，例如火災，選擇您家鄰近的集合地點。
  2. 在您無法回家時，選擇鄰里之外的集合地點。每位家人必須知道這個地點的地址和電話號碼。

- 請求一位在外州的朋友作為您的“家庭聯絡人”，災害發生後，外州電話常常較容易接通。其他家人應該打電話給這位聯絡人並告訴他們所在地點，每位家人必須知道您的聯絡人的電話號碼。
- 討論在疏散時需要做的事，計劃如何照料您的寵物。

## 填寫、拷貝並發給所有家人

家庭災害計劃

緊急集合地點	_____	家外	
集合地點	_____	電話	_____
地址	_____	_____	
家庭聯絡人	_____	(姓名)	
電話( )	_____	電話( )	_____
日間		夜間	

## 家庭危險檢查

3

### 對照檢查下列各項

- 張貼緊急電話號碼（火災、警察、救護車等）。
- 教會孩子如何以及在什麼情況下打電話給 9-1-1 或您當地的緊急醫療服務號碼以獲得緊急援助。
- 教會家人如何以及在什麼情況下關掉水、煤氣和電源總開關。
- 檢查您是否有足夠的保險承保內容。
- 教會每位家人如何使用滅火器（ABC 類型），並告訴他們滅火器存放的地點。
- 家中每層樓要安裝測煙器，特別是臥房附近。
- 執行家中危險檢查。
- 儲存緊急用品並準備一個災害用品箱。
- 參加紅十字會急救課程和 CPR 課程。
- 確定離開您家的最佳撤離路線，每個房間確定兩條路線。
- 確定您家中對於每種類型災害的安全點。

4

### 演習並保持您的計劃

- 每六個月考問您的孩子，使他們記住要做的事。

- 執行火災和緊急疏散演習。

年 演習日期

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

一月	<input type="checkbox"/>	七月	<input type="checkbox"/>
二月	<input type="checkbox"/>	八月	<input type="checkbox"/>
三月	<input type="checkbox"/>	九月	<input type="checkbox"/>
四月	<input type="checkbox"/>	十月	<input type="checkbox"/>
五月	<input type="checkbox"/>	十一月	<input type="checkbox"/>
六月	<input type="checkbox"/>	十二月	<input type="checkbox"/>

每年 \_\_\_\_\_ 更換電池。  
(月份)

- 每三個月更換一次儲存的水，每六個月更換一次儲存的食品。

- 依照廠商說明，測試並充灌滅火器。

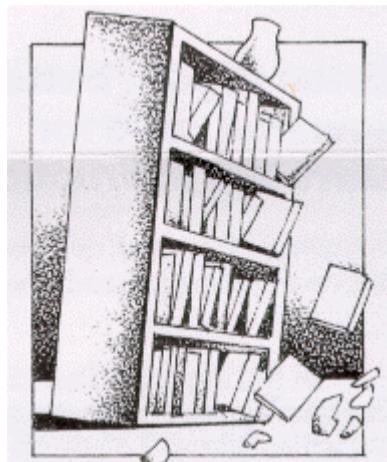
- 至少每個月檢查一次測煙器，每年更換一次電池。

### 鄰里幫助鄰里

與鄰里一道保護生命財產，與您的鄰里一起計劃如何在發生災害之後而且在救援人員到來之前配合工作。如果您是鄰里組織的成員，如住家協會或監視小組，可將災害準備作為一項新工作。瞭解您的鄰居的特殊技能（如醫療、技術）並考慮您如何幫助那些有特殊需要的鄰居，例如殘障人士和老人。制訂照料兒童計劃，以防父母無法趕回家中的情況。

在發生災害時，您家裡的一些普通物體可能會造成傷害或損害。任何可能移動、倒塌、破碎或造成火災的東西都是家庭危險，例如，熱水器或書架可能倒塌。至少每年檢查一次您的家並消除潛在的危險。

請與您當地的消防部門連絡以瞭解家庭火災危險。



## 疏散

如果得到疏散指示，請立即疏散：

- 聆聽您的電池收音機並遵照當地緊急官員的指示行動。
- 穿戴保護性衣服和結實的鞋子。
- 攜帶您的災害用品箱。
- 鎮上您的住房。
- 按照當地主管部門指定的路線疏散，請勿抄近路，因為某些地區可能無法穿越或有危險。

如果您懇定還有時間：

- 如果得到指示關閉水、煤氣和電源，可在離開之前關掉這些閥門。
- 張貼一個通知，告訴其他人您離開的時間和前往的地點。
- 安排好您的寵物。

# 如果受到災害襲擊

## 如果受到災害襲擊

保持鎮靜和耐心，執行您的計劃。

## 檢查受傷人員

提供急救品並幫助嚴重受傷的人。

## 聆聽您的電池收音機有關新聞和指示

如果得到有關指示，請疏散。穿戴保護性衣服和結實的鞋子。

## 檢查您家裡的損壞情況...

- 使用手電筒 - 如果您懷疑家裡有損壞，請勿划火柴或打開電源開關。
- 檢查是否有失火、火災危險及其它家用品危險。
- 從熱水器開始聞聞是否有煤氣泄漏，如果您聞到煤氣味或懷疑有泄漏，請關掉煤氣總閥門，打開窗戶並讓所有人迅速疏散到房子外面。
- 關閉任何其它被損壞的設施。
- 立即清除撒落的藥品、漂白劑、汽油和其它易燃液體。

## 記住...

- 關好或拴好您的寵物。
- 打電話給您的家庭連絡人 - 請勿再次使用電話，除非是危及生命的緊急情況。
- 關照您的鄰居，特別是老年人或殘障人士。
- 務必準備足夠的用水，以防供水被切斷。
- 遠離倒落的電源線。



聯邦緊急情況管理處的家庭保護計劃和美國紅十字會的教育計劃是全國性計劃，旨在幫助公民準備應付所有類型的災害。有關進一步資訊，請與您當地的緊急管理機構或民防辦公室以及美國紅十字會連絡。現在就開始計劃。

可向下列地址索取免費家庭保護資料：FEMA, P.O. Box 70274, Washington, D.C. 20024

索取：您做好準備了嗎？您的家庭災害用品箱以及緊急食品和用水。

當地贊助機構：

ARC 4466 - Online Version  
Chinese  
Sept. 1991  
(Feb. 1992 Prtg.)

地震 • 龍捲風 • 冬季暴風雪 • 火災



## 您的家庭災害計畫

颶風 • 水災 • 危害物質溢出